

## 385751-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Road construction works – Kreisverkehr Hemdener Weg: Straßen- und Kanalbauarbeiten

OJ S 107/2026 05/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Bocholt

R-phost: [rechtsreferat@bocholt.de](mailto:rechtsreferat@bocholt.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Kreisverkehr Hemdener Weg: Straßen- und Kanalbauarbeiten

Cur síos: Die Stadt Bocholt beabsichtigt, eine Verbindungsstraße (Spange, Nordring) zwischen dem Hemdener Weg und der Adenauerallee herzustellen. In dem hier ausgeschriebenem Los 1, ist der Kreuzungsbereich Hemdener Weg / Paul-Henri-Spaak-Weg umzubauen. Dazu ist der Knotenpunkt als Kreisverkehrsplatz (KVP) zu gestalten.

Aitheantóir an nós imeachta: 1cd2a952-cf96-4e18-918d-567e2f7e1cfd

Aitheantóir inmheánach: 155/26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45233120 Road construction works

Aicmiú breise (cpv): 45247110 Canal construction

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hemdener Weg

Baile: Bocholt

Cód poist: 46399

Foroinn tíre (NUTS): Borken (DEA34)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 280 000,00 EUR

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYYSLNRC# A) Information nach § 11 Abs. 3

Vergabeverordnung (VgV): Die elektronische Teilnahme an Vergabeverfahren sowie die Registrierung für die E-Vergabepattform sind für Bieter vollständig kostenfrei. Die von der Vergabestelle übermittelten Informationen werden entweder direkt in der bzw. über die Oberfläche der E-Vergabepattform bzw. dem virtuellen Projektraum zum Vergabeverfahren (z.

B. Bekanntmachungen, Kommunikationsnachrichten) oder innerhalb der Plattform bzw. virtuellen Projekträume als Datei-Downloads bereitgestellt (Vergabeunterlagen und / oder Anhänge zu Kommunikationsnachrichten). Die verwendeten Dateitypen und Dateiformate werden durch das Vergabeverfahren bzw. die Vergabestelle vorgegeben und können je nach Ausschreibungsgegenstand abweichen. Zur Nutzung der E-Vergabepattform bis zur Abgabe elektronischer Teilnahmeanträge und Angebote sind lediglich ein aktueller Internet-Browser sowie ein Internetzugang erforderlich. Hierbei werden ausschließlich HTML-konforme Standardtechnologien und keinerlei Add-Ons/Plugins oder sonstige ggf. (sicherheits-) kritische Technologien verwendet. Beachten Sie bitte die technischen Voraussetzungen zur Nutzung des Vergabemarktplatzes NRW, die Sie den Nutzungsbedingungen entnehmen können. B) Sämtliche Informationen zum Vergabeverfahren sind auf dem Vergabemarktplatz hinterlegt; etwaige Änderungen bzw. Berichtigungen erfolgen ausschließlich über dem Projektraum, so dass der Bewerber aufgefordert wird, sich in regelmäßigen Abständen über den aktuellen Stand zu informieren. C) Die Kommunikation während des Vergabeverfahrens und in der Vertragsabwicklung erfolgt nur in deutscher Sprache. D) Es werden gleichwertige Urkunden oder Bescheinigungen des Herkunftslandes akzeptiert. Unbeglaubigte Kopien reichen zum Zeitpunkt der Angebotseinreichung aus! E) Die in diesen Teilnahmeunterlagen enthaltene Informationen sind soweit schutzrechtsfähig und soweit sie nicht Informationen Dritter enthalten Eigentum der Vergabestelle. Verwertung, Kopie sowie Weitergabe der Teilnahmeunterlagen sind nur im Rahmen der Einreichung eines Teilnahmeantrages und nur durch das die Teilnahmeunterlagen anfordernde Unternehmen zulässig. Einer darüber hinausgehenden Weitergabe und insbesondere der Verkauf von Teilnahmeunterlagen an Dritte gleich zu welchem Zweck sind nicht gestattet. F) Sollten Sie nicht die Teilnahmeunterlagen direkt von der Vergabestelle bzw. über den Vergabemarktplatz des Landes NRW erhalten haben, sondern über Dienstleister oder beauftragte Dritte wird Ihnen eine Registrierung auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW und eine Teilnahme über vorgenannten Vergabemarktplatz empfohlen. Vergabeunterlagen können geändert oder ergänzt werden, die Bieterkommunikation, die i. d. R. als einziges Kommunikationsmittel zugelassen ist, kann erläuternde Hinweise erhalten. Einen verbindlichen und jeweils aktuellen Stand der Informationen zu diesem Vergabeverfahren finden Sie nur auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

#### **2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

## **5. Luchtóg**

---

### **5.1. Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: Kreisverkehr Hemdener Weg: Straßen- und Kanalbauarbeiten

Cur síos: Titel 1 Allgemeine Leistungen: 1 psch Baustelleneinrichtung und -räumung 1 psch Verkehrssicherung 1 psch Vermessung Titel 2 Straßenaufbruch und Rückbau der Nebenflächen: ca. 1.850 m<sup>2</sup> Oberboden abtragen ca. 2.100 m<sup>2</sup> Straßenaufbruch Titel 3 Kanalbau: ca. 140 m<sup>2</sup> Straßenaufbruch, Kleinflächen ca. 430 m<sup>3</sup> Boden Homogenbereich HEL1 ausheben ca. 800 m<sup>2</sup> Verbau der Baugruben, Homogenbereich HR1 ca. 295 m Wasserhaltung ca. 90 m Abwasserhaltung ca. 249 m SW- und RW-Rohrleitung DN 250 PP, DN 300 B, DN 500 SB, DN 800 GFK ca. 105 m Hausanschluss- und Straßenentwässerungsleitung DA 160 und 200 herstellen Titel 4 Straßenbau: ca. 1.015 to

Frostschuttschicht aus gebr. Naturgestein herstellen ca. 1.460 to Schottertragschicht aus gebr. Naturgestein ca. 115 m Hochbordstein H15/30 ca. 13 m Rundbord R5 ca. 45 m Flachbord F15 ca. 140 m Flachbord F10 ca. 120 m Rasengittersteine auf Rückenstütze ca. 340 m Tiefbord ca. 145 m Winkelrandstein ca. 36 m Wasserleitbord ca. 755 m Entwässerungsrinne 1-zeilig ca. 18 m Winkelstützwand H 0,55 m ca. 96 m Sonderbordsteine (Tast- und Schrägsteine) ca. 720 m<sup>2</sup> Pflasterdecken herstellen ca. 1.890 m<sup>2</sup> Asphalttragschicht AC 22 TS (10 cm) einbauen ca. 365 m<sup>2</sup> Asphalttragschicht AC 22 TL (8 cm) einbauen ca. 20 m<sup>2</sup> Asphalttragschicht AC 22 TL (10 cm) einbauen ca. 1.890 m<sup>2</sup> Asphaltbinderschicht AC 16 BS (8 cm) einbauen ca. 1.890 m<sup>2</sup> Asphaltbeton AC 8 DS (4 cm) ca. 365 m<sup>2</sup> Asphaltbeton AC 8 DL (3 cm) ca. 20 m<sup>2</sup> Asphaltbeton AC 8 DL (4 cm) ca. 3.885 m<sup>2</sup> Schichtenverbund ca. 320 m Fahrbahnmarkierung 03.06.2026 Leistungsverzeichnis ca. 11 St Straßenabläufe ca. 740 m<sup>2</sup> Raseneinsaat inkl. Oberbodenvorbereitung ca. 21 St Verkehrsregelnde Beschilderung inkl. Aufstellvorrichtung  
Aitheantóir inmheánach: 155/26

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45233120 Road construction works

Aicmiú breise (cpv): 45247110 Canal construction

#### Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Es gelten die Bestimmungen des § 132 Auftragsänderungen während der Vertragslaufzeit des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB).

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hemdener Weg

Baile: Bocholt

Cód poist: 46399

Foroinn tíre (NUTS): Borken (DEA34)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 24/08/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 23/04/2027

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen über erbrachte Leistungen in den Jahren 2023 bis Mai 2026 die mit der hier zu vergebenden Leistung (Ausführung von Kanal- und Straßenbauarbeiten in einer Ausführung) vergleichbar sind unter Angabe von Art und Umfang Mindestanforderung: Mindestens eine Referenz über die Ausführung von Kanal- und Straßenbauarbeiten mit einem Wert von 750.000,00 Euro brutto.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens für die Kalenderjahre 2023 bis 2025.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chaighdeáin dearbhú cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Zertifizierungsnachweis der Erfüllung der Anforderungen RAL GZ 961 Kanalbau AK 3 (vgl. Ziffer 1.6 des Leistungsverzeichnis) - Qualifikationsnachweis des Verantwortlichen über die Verkehrssicherung von Arbeitsstellen an Straßen MVAS 99 / RSA 21

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Gem. § 16d Abs. 2 EU-VOB/A wird der Zuschlag auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt. Das wirtschaftlichste Angebot bestimmt sich nach dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 29/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYYSLNRC/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYYSLNRC>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYYSLNRC>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Sicherheit für die Vertragserfüllung i.H.v. 5 % der Auftragssumme und für Mängelansprüche i.H.v. 3 % der Abrechnungssumme nach den Bestimmungen der Vergabe- und Vertragsunterlagen und der VOB/B

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 07/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 2 Míonna

**Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Prüfung der Interessensbestätigungen, Teilnahmeanträge und Angebote und die Nachforderung von Unterlagen richten sich nach § 56ff Vergabeverordnung (VgV).

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 07/07/2026 09:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Stadt Bocholt, Fachbereich Recht und Vergabe, Kaiser-Wilhelm-Str. 52-58, 46395 Bocholt  
Eolas breise: Der Termin ist nicht öffentlich; eine Teilnahme somit nicht erlaubt. Die Submissionsniederschrift über die Öffnung der Angebote wird den Bietern unverzüglich zugesandt. Dies bedingt eine Anmeldung auf der E-Vergabeplattform in diesem Verfahren.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Anerkennung der besonderen Vertragsbedingungen des Landes Nordrhein-Westfalen zur Einhaltung des Tariftreue- und Vergabegesetzes des Landes Nordrhein-Westfalen (TVgG-NRW).

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Bewerber-/Bietergemeinschaften haben eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung abzugeben: 1) in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, 2) in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, 3) dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, 4) dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.  
Socrú airgeadais: Gem. den Vergabe- und Vertragsunterlagen und Verdingungsordnung für Bauleistungen Teil B (VOB/B)

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster  
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist nur zulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber der Stadt Bocholt innerhalb von spätestens 10 Tagen nach Erkennen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber der Stadt Bocholt gerügt hat, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens mit Ablauf der in den Vergabeunterlagen benannten Frist zur Abgabe erster indikativer Angebote gegenüber der Stadt Bocholt gerügt werden, 4. der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Bocholt einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt wird. Weitere Einzelheiten können § 160 GWB entnommen werden.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Bocholt

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Bocholt

## 8. Eagraíochtaí

---

**8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Stadt Bocholt

Uimhir chlárúcháin: 05 554 008  
Seoladh poist: Kaiser-Wilhelm-Straße 52-58  
Baile: Bocholt  
Cód poist: 46395  
Foroinn tíre (NUTS): Borken (DEA34)  
Tír: An Ghearmáin  
Pointe teagmhála: Fachbereich Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle  
R-phost: [rechtsreferat@bocholt.de](mailto:rechtsreferat@bocholt.de)  
Teil.: +49 28719531305  
Facs: +49 28719531333  
Seoladh idirlín: <https://www.bocholt.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

**8.1. ORG-0002**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07

Seoladh poist: Domplatz 1-3

Baile: Münster

Cód poist: 48143

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer

R-phost: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)

Teil.: +49 2514111691

Facs: +49 2514112165

Seoladh idirlín: <http://www.bezreg-muenster.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 4519f4fd-c691-48cd-a483-a737777b3840 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/06/2026 17:24:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 385751-2026

Uimhir eagráin IO S: 107/2026

Dáta foilsithe: 05/06/2026